

GUILLERMO PALOMINO

Gobernador del Estado de Yucatan — Gouverneur de l'État de Yucatan — Governor of the State of Yucatan.



Guillermo Palomino

La sencillez y la modestia unidas á un gran corazón, ósea de patriotismo y de fé, son las virtudes de un hombre que tiene á su cargo los destinos de la importante península yucateca. Militar como todos los hijos del país que se sintieron conmover durante aquella época de prueba de que tanto hemos hablado en estos apuntes, comenzó Palomino su carrera en la marina en Marzo de 1853 y ya en 1856 era teniente de artillería con cuyo carácter tomó parte en el ataque de Uluá de 10 de Febrero, mereciendo la condecoración de "La Paz" decretada por el Presidente Comonfort. En los asedios y bombardeo que sufrió Veracruz, fué nombrado capitán de la misma arma y premiado con la cruz que se decretó en 19 de Junio de 1860, para los que defendieron aquella plaza. Por su bizarro comportamiento en toda la guerra de tres años, obtuvo el diploma concedido á los leales á la causa de la libertad en Enero de 1861.

Durante la guerra extranjera tuvo el mando al principio de la artillería de Perote, fué nombrado luego segundo comandante del parque general en el Ejército de Oriente y cayó prisionero en Puebla, fugándose en Orizaba para continuar sirviendo despues al frente de la artillería de Jalapa. Por su comportamiento en Puebla, recibió una nueva condecoración en Junio de 1863, y en 19 de Marzo de 1864 ascendió á Teniente Coronel de artillería permanente. Estuvo en el sitio que sufrió Oaxaca en 1865 y en 1866 como ayudante del General Diaz, tomó parte en todas las acciones de guerra que libró este Jefe, mencionándose la de Miahuatlan como una de las principales. En la misma arma y en

La simplicité et la modestie alliées á un grand cœur, beaucoup de patriotisme et de loyauté, telles sont les qualités qui distinguent l'homme chargé des destinées de l'importante péninsule yucateque. Soldat comme tous les enfants du pays qui sentirent vibrer la fibre patriotique á cette époque d'épreuves dont nous avons si souvent parlé dans ce livre, Palomino commença sa carrière dans la marine en Mars 1853. En 1856 il était déjà lieutenant d'artillerie, et le 10 Février il prit part á l'attaque de Uluá, dans laquelle il gagna la croix de "La Paix," décrétée par le Président Comonfort. Au siège et au bombardement de Veracruz, il fut nommé capitaine dans la même arme et reçut la croix instituée par décret du 19 Juin 1860 pour les défenseurs de cette place. Sa brave conduite pendant toute la durée de la guerre de trois ans lui valut le diplôme concédé aux loyaux défenseurs de la liberté en Janvier 1861.

Pendant la guerre étrangère il commanda d'abord l'artillerie de Perote et fut nommé ensuite commandant en second du parc général d'artillerie á l'armée d'Orient; fait prisonnier á Puebla, il s'échappa á Orizaba et continua á servir á la tête de l'artillerie de Jalapa. Pour sa belle conduite á Puebla il reçut une nouvelle décoration en Juin 1863, et le 19 Mars 1864 il fut promu lieutenant-colonel d'artillerie permanente. Il assista au siège que soutint la ville de Oaxaca en 1865, et en 1866, en qualité d'aide de camp du général Diaz, il prit part á toutes les batailles que livra ce dernier, entre autres á celle de Miahuatlan, l'une des plus importantes. Il continua á servir dans la même arme á l'armée d'Orient, jusqu'à l'oc-

Simple and modest and with a great heart full of patriotism and faith; these are the traits of character of the man who is at the head of the important Peninsula of Yucatan. He is a soldier, like all those who felt deeply moved during that ordeal of which we have spoken so often in this book. Palomino began his career in the navy the month of March 1853 and already in 1856 he was lieutenant of artillery, and it was with that rank that he took part in the attack of Uluá on the 10th of February, when he received the condecoración of "Peace" decreed by President Comonfort. In the siege and bombardment of Veracruz, he was appointed captain of the same branch of the service and rewarded with the cross decreed on the 19th of June 1860, for all those who defended that city. He obtained the diploma granted to all those who were loyal to the cause of liberty in January 1861, for his brave conduct during the three years' war.

During the foreign war he had at the beginning the command of the Perote artillery, then he was appointed second commandant of artillery in the army of the East, and was taken prisoner at Puebla, though he escaped at Orizaba, in order to continue in command of the artillery at Jalapa. Owing to his bravery in Puebla, he received a new condecoración in June 1863 and on the 19th of March 1864 he rose to lieutenant colonel of permanent artillery. He was at the siege of Oaxaca in 1865 and in 1866 as adjutant to General Diaz, he took part in the battles in which the leader fought, that of Miahuatlan de-